



OBECE PROSPĚŠNÁ SPOLEČNOST
ČESKÉ ŠVÝCARSKO



VÝROČNÍ ZPRÁVA 2010

www.ceskesvycarsko.cz

Obsah

Úvodní slovo	5
Profil organizace	6
Orgány společnosti	7

Aktivity v roce 2010

Naše aktivity v oblasti ochrany přírodního a kulturního dědictví	10
Naše aktivity v oblasti šetrné turistiky	11
Naše aktivity v oblasti propagace	13
Naše aktivity v oblasti poradenství a tvorby regionálních projektů	16
Naše aktivity v oblasti vzdělávání a osvěty	17
Realizované projekty v roce 2010	20

Finanční zpráva společnosti

Výrok audítora	22
Rozvaha	23
Výkaz zisku a ztrát	26
Přehled příjmů a výdajů	28
Příloha k účetní závěrce	29

Poděkování	38
Organizační struktura společnosti a pracovní pozice	42



ÚVOD



Vážení čtenáři, milí přátelé a příznivci Českého Švýcarska,

obecně prospěšná společnost České Švýcarsko má za sebou další rok nabitý pracovní aktivitou, realizováním mezinárodních i regionálních projektů zaměřených na rozvoj a propagaci našeho regionu, ale i boje s přírodními živly a jejich následky.

Slibně se rozvíjející turistickou sezónou, pro kterou jsme měli přichystanou celou řadu nových aktivit a služeb pro návštěvníky, doslova zmrázila velká povodeň, která postihla severní Čechy na počátku srpna 2010.

Katastrofální záplavy poničily řadu měst, obcí a oblíbených turistických cílů v Českém Švýcarsku a dokonce způsobily i hromadný odklon turistů mířících sem na letní dovolené a výlety. Přes veškerou naši snahu informovat veřejnost prostřednictvím médií o bezpečnosti Českého Švýcarska jakožto vhodného místa pro rodinnou dovolenou, zažil náš region poprvé po dlouhých letech pokles návštěvníků. Věříme, že díky všem, kdo se podíleli na náročné obnově Českého Švýcarska po ničivých povodních, i aktivitám naší obecně prospěšné společnosti na poli propagace regionu a realizace několika plošných marketingových kampaní, bude rok 2011 opět turisticky úspěšný.

Díky několika velkým mezinárodním projektům financovaným z Evropské Unie jsme mohli udělat pro naše České Švýcarsko opět pořádný kus práce – začít s opravami drobných sakrálních památek, vydat několik hodnotných publikací a informačních materiálů, uspořádat řadu vzdělávacích akcí pro děti i dospělé a spoustu dalších aktivit. V roce 2011 nás čeká završení této projektové řady a strategické rozhodnutí, jakým směrem se bude naše společnost dále ubírat.

Držím palce nám i regionu České Švýcarsko, aby letošní podzimní oslavy desetiletého výročí od založení o. p. s. České Švýcarsko byly zároveň zahájením nové šťastné dekády naší společnosti. Všem, kteří máte rádi České Švýcarsko, přeji hodně zdraví, štěstí a především mnoho kilometrů naší romantickou krajinou. Jste tu srdečně vítáni.

J. Jančík
PaedDr. Jan Eichler,
předseda správní rady

Profil organizace České Švýcarsko o. p. s.

Zakladatelé:

Naše společnost byla založena v roce 2001 Správou Národního parku České Švýcarsko, městem Krásná Lípa a Českým svazem ochránců přírody Tilia Krásná Lípa.

Poslání:

Jsme nestátní nezisková organizace, jejímž posláním je šetrný rozvoj regionu České Švýcarsko.

Hlavní činnosti:

- ochrana přírodních a kulturních hodnot
- podpora šetrného cestovního ruchu a přeshraniční spolupráce
- tvorba a realizace regionálních projektů
- propagace a informačně-publikační aktivity
- vzdělávání a osvěta

Financování:

Hlavním zdrojem našeho financování jsou evropské a mezinárodní nadace a fondy. Mezi naše největší dárce patří Evropská unie (Central Europe Programme/ERDF a Cíl 3), Česko-německý fond budoucnosti, Ústecký kraj a další partneři destinačního fondu, dále tuzemské finanční zdroje (RRRS Severozápad) a státní rozpočet (Ministerstvo životního prostředí, Státní fond životního prostředí). Na provoz Domu Českého Švýcarska a IS přispívá Město Krásná Lípa a Správa Národního parku České Švýcarsko.

Orgány společnosti

Správní rada v roce 2010

Předseda:

Bc. Radek Vonka – do 28. 5. 2010
Dr. Soňa Křítková – od 18. 9. 2010 do 17. 12. 2010
PaedDr. Jan Eichler – od 17. 12. 2010

Členové:

RNDr. Libor Ambrozek
Ing. Pavel Benda, Ph.D.
Jan Kolář
Alexey Krenke
Ing. Jiří Kudrnáč – do 30. 11. 2010
Petr Pudil
Ing. Vladislav Raška
Ing. Miroslav Weis
Dr. Soňa Křítková – do 18. 9. 2010
PaedDr. Jan Eichler – do 17. 12. 2010

Činnost správní rady:

v roce 2010 proběhla celkem 4 řádná a jedno mimořádné zasedání správní rady

Dozorčí rada

Předseda:

Ing. Miroslav Dobner

Členové:

RNDr. Ivana Preyová
Jiřina Skalová

Činnost dozorčí rady:

v roce 2010 proběhla 2 řádná a 1 mimořádné zasedání dozorčí rady

Orgány společnosti

Zaměstnanci

Ředitelem o. p. s. České Švýcarsko byl do 17. 12. 2010 Mgr. Marek Mráz.
Od 18. 12. 2010 byla ředitelkou společnosti Dr. Soňa Křítková.
V roce 2010 měla naše společnost celkem 21 stálých zaměstnanců.

Kontaktní údaje společnosti

Sídlo: České Švýcarsko o. p. s.
Dům Českého Švýcarska
Křínické nám. 1161/10, 407 46 Krásná Lípa
telefon: +420 412 383 000, e-mail: ops@ceskesvycarsko.cz
www.ceskesvycarsko.cz
Bankovní spojení: CS 927 926 319/0800



*Zaměstnanci o.p.s. České Švýcarsko
v roce 2010*

AKTIVITY V ROCE 2010

NAŠE AKTIVITY V OBLASTI OCHRANY PŘÍRODNÍHO A KULTURNÍHO DĚDICTVÍ

Ochrana přírody

- Zprostředkovali jsme pro náš region již počtvrté spolupráci se společností Škoda Auto a. s., která již několik let realizuje projekt Za každé prodané auto v ČR jeden zasazený strom. Díky tomuto programu mohlo být v lesích Národního parku České Švýcarsko vysazeno 10 000 nových sazenic původních druhů stromů.
- Ve spolupráci se Správou Národního parku České Švýcarsko jsme zorganizovali DMS sbírku Návrát lososů na podporu návratu lososa obecného do řeky Kamenice.

Ochrana kulturních hodnot

- Pokračovali jsme v realizaci mezinárodního projektu Listen to the Voice of Villages (Naslouchejme hlasu venkova), který se zaměřuje na rozvoj cestovního ruchu v okrajových venkovských částech Evropy a díky němuž se v regionu Českého Švýcarska opravují vybrané drobné sakrální památky za téměř 3 mil. Kč. V roce 2010 se jich podařilo kompletně zrestaurovat devět, např. kapli Panny Marie Karmelské ve Vlčí Hoře a dále křížky a skalní výklenek ve Chřibské, Hřensku, Růžové, Janově a Mikulášovicích. Do konce roku 2011 by mělo být opraveno dalších 16 objektů.
- V rámci firemního teambuildingu jsme vyčistili Křížovou cestu a přilehlé prostory v Krásné Lípě od náletových rostlin a odpadků.
- Uspořádali jsme sbírku na podporu přírodních a kulturních památek postižených povodněmi na řece Kamenici v létě 2010.

NAŠE AKTIVITY V OBLASTI ŠETRNÉ TURISTIKY

Expozice a informační střediska Českého Švýcarska

- V Domě Českého Švýcarska v Krásné Lípě jsme celoročně provozovali turistické informační středisko s internetovou kavárnou a eko-koutkem.
- Přivítali jsme zde 36 077 návštěvníků, z nichž 12 399 zhlédlo multimediální expozici o Českém Švýcarsku.
- V letní turistické sezoně (duben–říjen) jsme také provozovali další dvě informační střediska v Jetřichovicích a v Dolní Chřibské – Na Saule. Návštěvnost byla velká, přivítali jsme zde celkem 29 042 návštěvníků, z nichž 21 884 zavítalo do Jetřichovic a 7 158 na Saulu.
- Celkově jsme tedy v Českém Švýcarsku obsloužili v roce 2010 na našich informačních střediscích 65 119 návštěvníků.

Destinační management

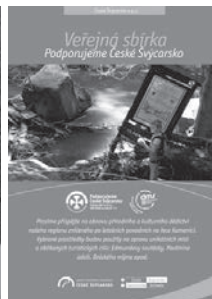
- Destinační fond Českého Švýcarska měl na konci druhého řádného roku svého fungování (založen 10. října 2008) 87 členů v kategoriích Vizionáři, Rozvoj, Marketing a Reklama.
- V rámci činnosti Destinační agentury jsme uskutečnili 3 setkání Poradního sboru pro cestovní ruch Českého Švýcarska a další pracovní setkání k aktuálním tématům (např. doprava).
- Prezentovali jsme destinační management našeho regionu na konferenci Stop and Stay v Litoměřicích a na mezinárodní konferenci Turistická destinace 2010 v Krásné Lípě.



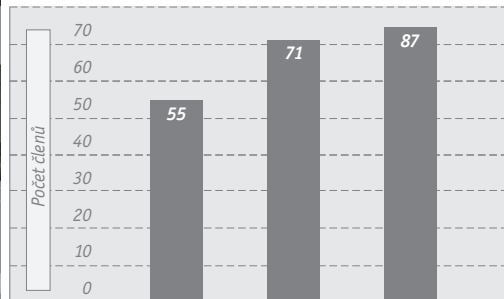
Čištění Křížové cesty v Krásné Lípě



Opravená kaple Panny Marie Karmelské ve Vlčí Hoře



Plakát k DMS sbírce



Nárůst počtu členů Destinačního fondu ČS



Turistické jízdní řády 2010



Turistický vlak na trase Rumburk-Mikulášovice

Šetrná doprava

- Podíleli jsme se na propagaci turistické autobusové linky č. 434 národním parkem včetně koordinace jízdních řádů a marketingu. Turistickou linku č. 434 využilo v letní sezóně 2010 na trase Děčín – Krásná Lípa 13 409 cestujících.
- Podíleli jsme se na zavedení turistické železniční dopravy na trati Rumburk – Krásná Lípa – Panský – Mikulášovice pro období červenec-srpen 2010. Na provoz linky finančně přispěly obce a města Rumburk, Krásná Lípa, Staré Křečany, Mikulášovice, Dolní Poustevna a o. p. s. České Švýcarsko.
- Ve spolupráci se správami národních parků České Švýcarsko a Saské Švýcarsko jsme vydali mapu Českosaského Švýcarska s jízdními řády v nákladu 12 500 ks pro turisty zdarma.

Ocenění

- Turistický region České Švýcarsko získal v roce 2010 titul **Znovu objevená turistická destinace**, a to v rámci Gala Awards Česká republika – To letí!, které vyhlásila agentura CzechTourism v rámci kampaně „To letí!“.



Turistická autobusová linka č. 434



Znovu objevená turistická destinace České Švýcarsko



Billboard marketingové kampaně v německé verzi

NAŠE AKTIVITY V OBLASTI PROPAGACE

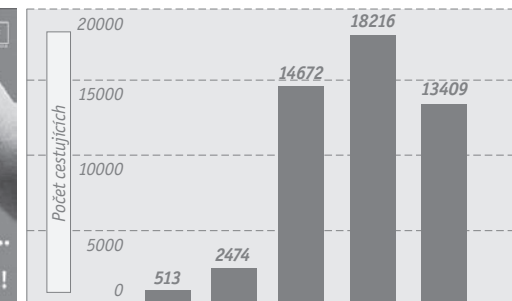
Marketingové kampaně

Zahájili jsme práce na rozsáhlých marketingových kampaních v rámci projektů ROP Marketing CR a Cíl 3 Trend, díky nimž jsme:

- prezentovali České Švýcarsko na CLV, billboardech a mobilních poutačích na nádražích v Brně, Teplicích, Praze, Drážďanech, v Ústí nad Labem a Liberci se sloganem „Odhalte tajemství Českého Švýcarska... i na podzim je tu krásně!“
- obnovili jsme a zaktualizovali stávající informační mapy s tipy na výlety na 16ti vlakových nádražích a zastávkách v regionu (od Mikulášovic, přes Rumburk, Krásnou Lípu po Děčín a Hřensko)
- zrealizovali jsme vytvoření grafického manuálu pro jednotné značení regionálních turistických informačních center
- zajistili jsme výrobu skládacích prvků výstavního systému pro prezentaci Českého Švýcarska na veletrzích cestovního ruchu a jiných veřejných akcích
- vytvořili jsme unikátní panelovou mobilní výstavu o Českosaském Švýcarsku

Prezentační akce

- Uskutečnili jsme již 2. ročník celoregionální akce Otevření turistické sezony, do které se zapojilo více než 25 provozovatelů turistických atrakcí, zúčastnilo se několik desítek významných hostů a v neposlední řadě také přes 600 návštěvníků z řad veřejnosti.



Počet cestujících turistické autobusové linky (květen - září)

Aktivity v roce 2010

- Prezentovali jsme region na výstavě v Evropském Parlamentu v Bruselu za účasti řady zahraničních poslanců i významných zástupců ČR.
- Zapojili jsme se jako koordinátor do národního systému certifikace značení regionálních výrobků a certifikovali první regionální výrobce v regionu Českosaské Švýcarsko s následnou propagací na webu a zajištěním prodejných míst.
- Po ničivých povodních v průběhu letní turistické sezony jsme zahájili intenzivní mediální kampaň s cílem přilákat opět do Českého Švýcarska návštěvníky (informaci přinesla např. ČT 1, ČT 24, TV Nova, TV Prima, ČR, MF Dnes, deníky po celé ČR apod.).
- Podíleli jsme se na organizaci tradiční akce s názvem Dny Českého Švýcarska, jejímiž stěžejními body byl koncert bratrů Ebenů v Krásné Lípě a 2. ročník Parkmaratonu na trase Bad Schandau – Krásná Lípa.
- Zúčastnili jsme se 4 významných mezinárodních veletrhů cestovního ruchu: ITB Berlin, Dresdner Reisemarkt, Tourismusbörse Bad Schandau a Regiontour Brno a řady regionálních turistických akcí: Weifbergturnfest v Hinterhermsdorfu, Karasekfest v Seifhennersdorfu, Nationalparktag Sächsische Schweiz v Kurort Rathen, Děčínských slavností, Ahoj Léto v Novém Boru.

Publikační a propagačně-informační produkty

Vydali jsme:

- sérii vícejazyčných propagačních brožur, magazínů a map v jednotném česko-saském přeshraničním grafickém manuálu v celkovém nákladu 440 000 ks s následnou distribucí do i mimo region (Zážitky v Českosaském Švýcarsku 2010 a 2011, Vítejte v Českosaském Švýcarsku, Výletní jízdní řády Národních parků České a Saské Švýcarsko 2010 a 2011, Katalog ubytovatelů)
- 2500 ks brožur Průvodce expozicí Domu Českého Švýcarska pro německy a anglicky mluvící návštěvníky
- překladové vydání textu H. CH. Andersena Zpráva o cestě do Saského Švýcarska. Stínové obrázky z cesty do Harzu a Saského Švýcarska
- obrazový nástěnný kalendář Českosaské Švýcarsko panoramatické / Sächsisch-Böhmische Schweiz Panoramablick 2011 v nákladu 4 000 ks
- Vytvořili jsme fotobanku ve formě DVD k propagačním účelům Českosaského Švýcarska v tuzemsku a v zahraničí.
- Webové stránky www.ceskesvycarsko.cz navštívilo 195 572 unikátních uživatelů.

Ocenění:

Mapa NP České Švýcarsko v německém jazyce Nationalpark Böhmisches Schweiz 1 : 25 000 získala ocenění Short List v I. kategorii v 7. ročníku soutěže Tourmap.



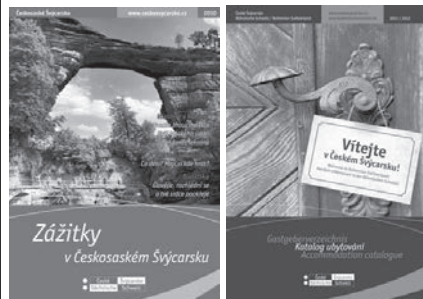
V roce 2010 jsme certifikovali 15 regionálních výrobců



Výstava v Evropském Parlamentu v Bruselu



Nový veletržní stánek Českého Švýcarska



Nové publikace roku 2010: Zážitky v Českosaském Švýcarsku, Katalog ubytovatelů, DVD Fotobanka, H. Ch. Andersen



NAŠE AKTIVITY V OBLASTI PORADENSTVÍ A TVORBY REGIONÁLNÍCH PROJEKTŮ

Rozvojové a poradenské centrum

- Poskytovali jsme služby především obcím a školám, ale také neziskovým organizacím či fyzickým osobám, zejména v oblastech: šetrný cestovní ruch, lidová architektura a kulturní dědictví, regionální rozvoj ohleduplný k životnímu prostředí, vzdělávání a osvěta, kulturní činnost, příhraniční spolupráce.
- Během roku 2010:
 - bylo poskytnuto cca 130 konzultací, připravilo se 16 projektových žádostí o dotaci v celkové výši přesahující 89 mil. Kč
 - podařilo se získat téměř 53 mil. Kč, které mají přímý dopad na rozvoj regionu
 - asistovali jsme u realizace, v některých případech i administrace, podpořených projektů
- Podařilo se např.:
 - umožnit realizaci projektu spolupráce České Kamenice a Bad Schandau
 - pokračovat v obnově ambitu u kostela Sv. Jiří v Chřibské
 - uskutečnit zabezpečovací práce městského domu v Rumburku
 - opravit havarijný stav komunikace v Doubici
 - zajistit realizaci projektu Mezinárodní den prodavačů cibule BGV
 - realizovat seriál pořadů z česko-saského pohraničí

NAŠE AKTIVITY V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ A OSVĚTY

Vzdělávací projekty

- V průběhu roku 2010 jsme průběžně realizovali tři projekty zaměřené na environmentální vzdělávání, výchovu a osvětu: SECESE - Síť environmentálních center v severních Čechách, Cíl 3 - TREND a Děti v přírodě, příroda v dětech (ČEPS).
- V rámci projektů se nám podařilo:
 - vytvořit 2 nové EVVO programy
 - zúčastnit se 3 mezinárodních EVVO akcí se vzdělávacím programem (CZ-DE)
 - 2x zrealizovat soutěž pro rodiny s dětmi „S Plšíkem po stopách Köglera“
 - zrealizovat 10 osvětových akcí pro veřejnost
 - vytvořit 4 osvětové výstavy (sudetská tematika vč. kulturních doprovodných akcí)
 - připravit a pilotně zrealizovat přeshraniční pobytový EVVO program v Českém Švýcarsku s názvem „Písek“
 - zrealizovat další úspěšný ročník Cestovatelského ekofestivalu v Krásné Lípě
 - zorganizovat mezinárodní konferenci Turistická destinace 2010 v Krásné Lípě s hojnou zahraniční účastí
 - vytvořit reprezentativní mobilní výstavu Českosaského Švýcarska ve trojjazyčném provedení
 - podílet se na tvorbě kulturně-historické interaktivní výstavy v informačním středisku na Saule ve spolupráci se Správou NPČŠ



Probíhající oprava ambitu u kostela Sv. Jiří v Chřibské



Záchrana památkově cenného domu v Rumburku



Písková socha na náměstí v Krásné Lípě



Z výstavy Zmizelé sudety



Hráči na didgeridoo během Cestovatelského ekofestivalu v Krásné Lípě

- zahájit rozsáhlou propagační kampaň zaměřenou na vzdělávání v Domě Českého Švýcarska s přeshraničním dopadem
- vydat více než 20 000 ks podpůrných, propagačních a vzdělávacích tiskovin
- podpořit provoz informačního střediska v Tisé

Profesní vzdělávání

- V rámci uvedených projektů jsme uskutečnili 10 profesních vzdělávacích kurzů zaměřených na zážitkovou pedagogiku, šetrnou turistiku, udržitelný rozvoj, destinační management a PR.
- Navázali jsme spolupráci s Univerzitou Hradec Králové při partnerství v projektu „Praxe a stáže se v klastru k cestování váže“.
- Navázali jsme spolupráci s Národním muzeem v Praze při partnerství v projektu „Dotkni se 20. století“.

Environmentální vzdělávání, výchova a osvěta

- Uskutečnili jsme 54 EVVO programů, kterých se zúčastnilo 1 437 dětí od mateřských školek, přes žáky základních škol až po studenty středních škol.

Fotografické workshopy

- Pro začátečníky i pokročilé jsme uskutečnili 10 fotografických workshopů vedených profesionálními fotografy na téma krajina, zvířata a úprava fotografií. Populárních kurzů se celkem zúčastnilo 109 fotografických nadšenců.

Firemní akce

- Uskutečnili jsme 25 firemních akcí na klíč pro celkem 748 účastníků.

Akce pro veřejnost

- Uskutečnili jsme 21 akcí s průvodcem pro veřejnost, kterých se zúčastnilo 282 turistů.

Adrenalinové akce

- Uskutečnili jsme 23 lezeckých programů, kterých se zúčastnilo 70 nadšenců horolezectví.



Hostem na Cestovatelském ekofestivalu byl i Michal Horáček



Exkurze po sudetských hřbitovech



Čištění řeky Kamenice



Koncert v kostele



Mezinárodní konference Turistická destinace 2010 v Krásné Lípě

Realizované projekty v roce 2010

ZMÍNĚNÉ AKTIVITY V ROCE 2010 BYLY REALIZOVÁNY V RÁMCI TĚCHTO PROJEKTŮ:

- Českosaské Švýcarsko - excelentní přeshraniční turistická destinace
- Síť environmentálních center v severních Čechách - SECESE
- Přeshraniční ekologická výchova v oblasti ochrany přírody a trvale udržitelného rozvoje v Českosaském Švýcarsku, Hornolužickém pohoří a Lužických horách - TREND
- Naslouchejme hlasu venkova (Listen to the Voice of Villages)
- Marketing cestovního ruchu v Českém Švýcarsku
- Transnational Ecological Network in Central Europe (TransEcoNet)
- Děti v přírodě, příroda v dětech (ČEPS, a.s.)
- České švýcarsko – region přírody, turistiky a tradičních řemesel (ČEZ Distribuce, a.s.)



FINANČNÍ ZPRÁVA SPOLEČNOSTI



Výrok auditora

VÝROK AUDITORA

k řádné účetní závěrce organizace České Švýcarsko o. p. s. se sídlem v Krásné Lípě, IČ 254 36 911 k datu rozvahového dne 31. prosince 2010

Podle našeho závěru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv, pasiv a finanční situace účetní jednotky České Švýcarsko o. p. s. k 31. 12. 2010 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok 2010 v souladu s českými účetními předpisy.

Auditor společnosti PRIMASKA AUDIT, a.s. proto dává k účetní závěrce účetní jednotky České Švýcarsko o. p. s. k 31. 12. 2010

VÝROK BEZ VÝHRAD

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě společnosti České Švýcarsko o. p. s. ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Ústí nad Labem dne 6. 6. 2011



Adam
PRIMASKA AUDIT, a.s.
Nad Primaskou 27, Praha 10
číslo oprávnění KAČR 209
auditor Ing. Pavel Adam
číslo osvědčení KAČR 1267
místopředseda představenstva

Rozvaha k 31. 12. 2010 (v tisících Kč)

AKTIVA		„Stav k prvnímu dni účetního období“	Stav k poslednímu dni účetního období
A.	Dlouhodobý majetek celkem	4 699	4 950
A. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	2 613	2 613
A.I.1.	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	1 726	1 726
A.I.2.	Software	75	75
A.I.3.	Ocenitelná práva	812	812
A. II.	Dlouhodobý hmotný majetek celkem	5 240	6 237
A. II. 3.	Stavby	3 382	3 870
A. II. 4.	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	1 858	2 367
A. IV.	Oprávky k dlouhodobému majetku celkem	-3 154	-3 900
A.IV.1.	Oprávky k nehmotným výsledkům výzkumu a vývoje	-1 058	-1 330
A.IV.2.	Oprávky k softwaru	-69	-75
A.IV.3.	Oprávky k ocenitelným právům	-436	-572
A. IV. 6.	Oprávky ke stavbám	-448	-590
A. IV. 7.	Oprávky k samostatným movitým věcem a souborům movitých věcí	-1 143	-1 333
B.	Krátkodobý majetek celkem	11 729	16 745
B. I.	Zásoby celkem	2 044	2 280
B. I. 5.	Výrobky	1 022	1 267
B. I. 7.	Zboží na skladě a v prodejnách	1 022	1 013
B. II.	Pohledávky celkem	8 483	13 822
B. II. 1.	Odběratelé	1 400	667
B. II. 4.	Poskytnuté provozní zálohy	279	166
B. II. 5.	Ostatní pohledávky	125	120
B. II. 6.	Pohledávky za zaměstnanci	5	9
B. II. 10.	Daň z přidané hodnoty	3	408
B. II. 11.	Ostatní daně a poplatky	1	3



Finanční zpráva společnosti

B. II. 12.	Nárok na dotace a ostatní zúčtování se státním rozpočtem	194	
B. II. 13.	Nárok na dotace a ostatní zúčtování s rozpočtem orgánů ÚSC	200	
B. II. 18.	Dohadné účty aktivní	6 276	12 449
B. III.	Krátkodobý finanční majetek celkem	978	585
B. III. 1.	Pokladna	99	161
B. III. 3.	Účty v bankách	879	424
B. IV.	Jiná aktiva celkem	224	58
B. IV. 1.	Náklady příštích období	192	58
B. IV. 2.	Příjmy příštích období	32	
	AKTIVA CELKEM	16 428	21 695

PASIVA		„Stav k prvnímu dni účetního období“	Stav k poslednímu dni účetního období
A.	Vlastní zdroje celkem	12 461	15 240
A. I.	Jmění celkem	9 694	12 801
A. I. 1.	Vlastní jmění	4 317	4 623
A. I. 2.	Fondy	5 377	8 178
A. II.	Výsledek hospodaření celkem	2 767	2 439
A. II. 1.	Účet výsledku hospodaření		2 439
A. II. 2.	Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	2 767	
B.	Cizí zdroje celkem	3 967	6 455
B. II.	Dlouhodobé závazky celkem	101	2 050
B. II. 1.	Dlouhodobé bankovní úvěry		2 000
B. II. 7.	Ostatní dlouhodobé závazky	101	50
B. III.	Krátkodobé závazky celkem	2 334	4 237
B. III. 1.	Dodavatelé	279	1 788
B. III. 3.	Přijaté zálohy	64	
B. III. 4.	Ostatní závazky	654	200
B. III. 5.	Zaměstnanci	433	488

B. III. 7.	Závazky k institucím sociálního zabezpečení a veř. zdravotního pojištění	247	278
B. III. 8.	Daň z příjmů	274	162
B. III. 9.	Ostatní přímé daně	66	69
B. III. 17.	Jiné závazky	8	9
B. III. 22.	Dohadné účty pasivní	309	243
B. III. 23.	Ostatní krátkodobé finanční výpomoci		1 000
B. IV.	Jiná pasiva celkem	1 532	168
B. IV. 1.	Výdaje příštích období	20	89
B. IV. 2.	Výnosy příštích období	1 512	79
	PASIVA CELKEM	16 428	21 695



Výkaz zisku a ztráty k 31. 12. 2010 (v tisících Kč)

	hlavní činnost	hospodářská činnost	celkem
A. NÁKLADY			
A. I. Spotřebované nákupy celkem	3 768	1 735	5 503
A. I. 1. Spotřeba materiálu	3 459	695	4 154
A. I. 2. Spotřeba energie	292	53	345
A. I. 3. Spotřeba ostatních neskladovatelných dodávek	17	3	20
A. I. 4. Prodané zboží		984	984
A. II. Služby celkem	5 672	1 928	7 600
A. II. 5. Opravy a udržování	1 508	61	1 569
A. II. 6. Cestovné	108	12	120
A. II. 7. Náklady na reprezentaci	12	32	44
A. II. 8. Ostatní služby	4 044	1 823	5 867
A. III. Osobní náklady celkem	8 351	1 922	10 273
A. III. 9. Mzdové náklady	6 292	1 508	7 800
A. III. 10. Zákonné sociální pojištění	2 054	400	2 454
A. III. 13. Ostatní sociální náklady	5	14	19
A. IV. Daně a poplatky celkem	5	8	13
A. IV. 14. Daň silniční		3	3
A. IV. 16. Ostatní daně a poplatky	5	5	10
A. V. Ostatní náklady celkem	2 345	333	2 678
A. V. 18. Ostatní pokuty a penále		1	1
A. V. 19. Odpis nedobytné pohledávky		2	2
A. V. 20. Úroky	39	129	168
A. V. 21. Kurzové ztráty	324	117	441
A. V. 22. Dary	1 930	5	1 935
A. V. 23. Manka a škody		27	27
A. V. 24. Jiné ostatní náklady	52	52	104
A. VI. Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv a opravných položek celkem	756	41	797

A. VI. 25. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	756	41	797
A. VII. Poskytnuté příspěvky celkem	6		6
A. VII. 32. Poskytnuté členské příspěvky	6		6
Náklady celkem	20 903	5 967	26 870
B. VÝNOSY			
B. I. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem	326	9 607	9 933
B. I. 1. Tržby za vlastní výrobky	3	773	776
B. I. 2. Tržby z prodeje služeb	323	7 377	7 700
B. I. 3. Tržby za prodané zboží		1 457	1 457
B. II. Změna stavu vnitroorganizačních zásob celkem		340	340
B. II. 6. Změna stavu zásob výrobků		340	340
B. IV. Ostatní výnosy celkem	714	28	742
B. IV. 12. Smluvní pokuty a úroky z prodlení	18		18
B. IV. 15. Úroky	3		3
B. IV. 16. Kurzové zisky	1	2	3
B. IV. 18. Jiné ostatní výnosy	692	26	718
B. V. Tržby z prodeje majetku, zúčtování rezerv a opravných položek celkem		15	15
B. V. 19. Tržby z prodeje dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku		15	15
B. VI. Přijaté příspěvky celkem	3 605		3 605
B. VI. 27. Přijaté příspěvky (dary)	3 605		3 605
B. VII. Provozní dotace celkem	15 260		15 260
B. VI. 29. Provozní dotace	15 260		15 260
Výnosy celkem	19 905	9 990	29 895
C. Výsledek hospodaření před zdaněním	-998	4 023	3 025
C. 34. Daň z příjmů		586	586
D. Výsledek hospodaření po zdanění	-998	3 437	2 439

Přehled příjmů a výdajů v roce 2010

platby peněžních prostředků v tis. Kč

Příjmy celkem	29 863
z toho:	
prodej zboží a služeb	12 492
čerpání bankovních úvěrů a ostatních půjček	4 500
příspěvky na projekty financované ze strukturálních fondů EU (jako konečnému příjemci nebo zprostředkovaně jako partnerovi projektu)	7 310
dotace ostatní	3 968
dotace z rozpočtu města Krásná Lípa	800
nadměrné odpočty DPH a vrácení daně dle § 81	391
přijaté úroky	3
ostatní	399
Výdaje celkem	30 256
z toho:	
platby dodavatelům	13 893
splátky bankovních úvěrů a ostatních půjček	2 120
bankovní poplatky	51
placené úroky	122
úhrady mezd	6 114
úhrady sociálního pojištění	2 248
úhrady zdravotního pojištění	966
platby daně z příjmu fyzických osob	843
platby daně z přidané hodnoty	580
platby daně z příjmu právnických osob	697
leasingové splátky	78
platby partnerům projektu	1 435
ostatní	1 109

Příloha k účetní závěrce

Příloha k účetní závěrce k 31. 12. 2010 (v souladu s §§ 29 a 30 vyhlášky č. 504/2002 Sb.).

Název a sídlo společnosti:

České Švýcarsko o.p.s., Křínické náměstí 1161/10, 407 46 Krásná Lípa
IČ: 25436911, DIČ: CZ25436911

Právní forma:

Obecně prospěšná společnost (Právnícká osoba podle zákona č. 248/1995 Sb.)

Datum vzniku:

17. října 2001

Registrace:

Společnost zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl O, vložka 101.

Předmět činnosti:

Obecně prospěšné služby

- Informační podpora rozhodování v oblasti životního prostředí a regionálního rozvoje
- Péče o přírodní a životní prostředí, ochrana přírodního a kulturního dědictví regionu
- Vzdělávání a osvěta
- Identifikace a podpora projektů, zejména v oblasti životního prostředí a udržitelného regionálního rozvoje
- Podpora zahraniční spolupráce, zejména v oblasti životního prostředí, šetrné turistiky, vzdělávání a regionálního rozvoje
- Podpora šetrné turistiky včetně realizace turistických služeb, mj. poskytování turistických informací a návazných návštěvnických služeb
- Pozitivní prezentace regionu včetně výstavní, veletržní a publikační činnosti

Doplňkové činnosti

- reklamní činnost a marketing
- hostinská činnost

Orgány společnosti ke dni sestavení účetní závěrky jsou:

Správní rada:

PaedDr. Jan Eichler – předseda SR
 RNDr. Libor Ambrozek
 Ing. Pavel Benda
 Alexey Krenke
 Jan Kolář
 Petr Pudil
 Ing. Vladislav Raška
 Ing. Miroslav Weis

Dozorčí rada:

Ing. Miroslav Dobner – předseda DR
 RNDr. Ivana Preyová
 Jiřina Skalová

Ředitel o. p. s. České Švýcarsko:

Mgr. Soňa Křítková, Ph.D.

Zakladatelé:

Město Krásná Lípa, Masarykova 246/6, Krásná Lípa, IČ: 00261459
 Česká republika – Správa Národního parku České Švýcarsko, Pražská 52, Krásná Lípa,
 IČ: 70565759
 ZO ČSOP TILIA, Kyjovská 15a, Krásná Lípa, IČ: 44222360

Vlastní jmění

Vlastní jmění – stav k 31. 12. 2003	1 626 786 Kč
Odpisy dlouhodobého hm. majetku z dotačních prostředků	- 56 096 Kč
Vlastní jmění – stav k 31. 12. 2004	1 570 690 Kč
Pořízený dlouhodobý hmotný majetek z dotačních prostředků	+ 647 791 Kč
Pořízený dlouhodobý nehmotný majetek z dotačních prostředků	+ 475 000 Kč
Odpisy dlouhodobého majetku z dotačních prostředků	- 175 075 Kč

Vlastní jmění – stav k 31. 12. 2005	2 518 406 Kč
Pořízený dlouhodobý hmotný majetek z dotačních prostředků	+ 1 316 906 Kč
Pořízený dlouhodobý nehmotný majetek z dotačních prostředků	+ 2 003 466 Kč
Odpisy dlouhodobého majetku z dotačních prostředků	- 444 008 Kč
Vlastní jmění – stav k 31. 12. 2006	5 394 770 Kč
Pořízený dlouhodobý hmotný majetek z dotačních prostředků	+ 4 997 528 Kč
Odpisy dlouhodobého majetku z dotačních prostředků	- 899 562 Kč
Vyřazení majetku – darování	- 901 799 Kč
Vlastní jmění – stav k 31. 12. 2007	8 590 937 Kč
Pořízený dlouhodobý hmotný majetek z dotačních prostředků	+ 1 557 056 Kč
Odpisy dlouhodobého majetku z dotačních prostředků	- 759 798 Kč
Vyřazení majetku – darování	- 5 930 456 Kč
Vlastní jmění – stav k 31. 12. 2008	3 457 739 Kč
Pořízený dlouhodobý hmotný majetek z dotačních prostředků	+ 1 594 821 Kč
Odpisy dlouhodobého majetku z dotačních prostředků	- 735 511 Kč
Vlastní jmění – stav k 31. 12. 2009	4 317 049 Kč
Pořízený dlouhodobý hmotný majetek z dotačních prostředků	+ 999 405 Kč
Odpisy dlouhodobého majetku z dotačních prostředků	- 692 967 Kč
Vlastní jmění – stav k 31. 12. 2010	4 623 487 Kč

Fondy:

Účetní jednotka má vytvořen fond rezervní (účet 911100). Jeho zůstatek se skládá z následujících výsledků hospodaření:

VH roku 2001 + 210 277 Kč	VH roku 2006 + 2 648 721 Kč
VH roku 2002 + 402 211 Kč	VH roku 2007 + 42 447 Kč
VH roku 2003 + 130 291 Kč	VH roku 2008 + 656 867 Kč
VH roku 2004 + 686 578 Kč	VH roku 2009 + 2 767 473 Kč
VH roku 2005 + 592 107 Kč	

Dále má účetní jednotka vytvořen fond na zúčtování čistého výtěžku veřejné sbírky Návrat lososů (účet 911001). Jeho zůstatek činí ke konci roku 2010: **18 842 Kč** a fond na zúčtování čistého výtěžku veřejné sbírky Obnova turistických cílů v Národním parku (účet 911002). Jeho zůstatek činí ke konci roku 2010: **22 279 Kč**.

Způsob vypořádání výsledku hospodaření z předcházejících účetních období:

Výsledek hospodaření účetního období roku 2009 byl po schválení účetní závěrky převeden do rezervního fondu.

Účetní období za které je sestavena účetní závěrka a rozvahový den:

Účetním obdobím je kalendářní rok. Rozvahovým dnem dle § 19 odst. 1 ZoÚ je 31. 12. 2010.

Účetní metody, způsoby oceňování a odpisování:

Používané účetní metody, obecné účetní zásady a způsoby oceňování v předkládané účetní závěrce jsou v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění zákona č. 575/2002 Sb.

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek:

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek byl oceněn v ceně pořízení včetně vedlejších pořizovacích nákladů. Účetní odpisy dlouhodobého majetku jsou dle odpisového plánu stanoveny rovnoměrně a doba účetního odpisování byla stanovena podle očekávané doby použitelnosti pořizovaného majetku.

Drobný dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek je účtován přímo do nákladů. Drobný dlouhodobý majetek pořízený do 31. 12. 2007 s pořizovací cenou 30 000 Kč a více je účtován ve prospěch aktiv a majetek s nižší hodnotou než 30 000 Kč a majetek s pořizovací cenou vyšší než 30 000 Kč pořízený po 31. 12. 2007 je účtován na podrozvahových účtech.

Ocenění a účtování nakupovaných zásob:

Nakupované zásoby jsou oceňovány pořizovací cenou, která obsahuje cenu pořízení zásob a náklady související s pořízením. Zásoby zboží jsou účtovány metodou „A“, kromě zásob na informačních střediscích, které jsou účtovány metodou „B“.

Používání cizí měny v účetnictví:

V průběhu účetního období byly pohledávky a závazky evidované v cizí měně přepočítávány na českou měnu aktuálním denním kurzem České národní banky.

Hodnota finančního majetku, závazků a pohledávek vykazovaných k 31. 12. 2010 v cizí měně byla přepočítána na Kč směnným kurzem ČNB platným k 31. 12. 2010.

Dohadné položky aktivní:

Společnost k 31. 12. 2010 vytvořila dohadnou položku na výnosy vztahující se k dosud neschváleným nákladům uskutečněným podle uzavřených dotačních smluv v celkové výši 12 301 172 Kč.

Dotační program	Středisko v účetnictví	Rok vzniku nákladů	Výše dohadné položky k 31. 12. 2010
Central Europe	CEP	2009	96 267,91 Kč
Central Europe	CEP	2010	3 090 706,21 Kč
Central Europe	TRANSECO	2010	411 999,94 Kč
Regionální operační program	MKG_ČS	2009	55 007,54 Kč
Regionální operační program	MKG_ČS	2010	2 429 258,30 Kč
Státní fond životního prostředí	SECESE	2010	1 351 532,90 Kč
Přeshraniční spolupráce Česko-Sasko	ZIEL 3 EV	2010	1 881 341,65 Kč
Přeshraniční spolupráce Česko-Sasko	ZIEL 3 TV	2010	2 985 057,50 Kč

Způsob zpracování účetních záznamů, místo a způsob jejich úschovy:

Účetnictví bylo zpracováno v účetním programu Money S3 od firmy Cíglér software a.s. Veškeré účetní záznamy a doklady jsou uschovány v příruční spisovně účetní jednotky.

Majetek neuvedený v rozvaze:

Účetní jednotka evidovala k 31. 12. 2010 na podrozvahových účtech drobný dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek v celkové pořizovací hodnotě 3 175 160 Kč a dále cizí zásoby zboží (přijaté do komisionního prodeje) v pořizovací hodnotě 241 372 Kč.

Závazky neuvedené v rozvaze:

Společnost má formou finančního leasingu najatý dlouhodobý majetek – osobní automobil.

Doba trvání nájmu	Součet splátek po celou dobu nájmu	Splátky uhrazené z finančního leasingu k 31. 12. 2010	Částka budoucích plateb splatných do jednoho roku	Částka budoucích plateb splatných po jednom roce
7/2006 – 6/2011	419 682 Kč	380 714 Kč	38 968 Kč	0 Kč

Dlouhodobé úvěry

Společnost má přijatý dlouhodobý bankovní úvěr od Komerční banky na 2 000 000,- Kč splatný k 30. 12. 2012.

Informace o zaměstnancích, osobních nákladech:

Průměrný přepočtený počet zaměstnanců	20,64
z toho: řídících pracovníků	6
Počet zaměstnanců v hlavním prac. poměru k 31. 12. 2010	25
z toho: mužů	5
žen	20
Osobní náklady celkem	10 272 787 Kč
z toho: mzdové náklady	7 220 649 Kč
mzdové náklady (DPP)	579 431 Kč
zákonné sociální pojištění	2 453 807 Kč
Ostatní sociální náklady	18 900 Kč

Výsledek hospodaření v členění podle jednotlivých druhů činností:

VH před zdaněním z hlavní činnosti	- 976 495 Kč
VH před zdaněním z hospodářské činnosti	+ 4 023 036 Kč (zisk)
VH před zdaněním ze správních činností	- 21 413 Kč
Základ daně před odečtem částky dle §20 odst. 7 ZDP	+ 4 083 133 Kč

Závazky dle splatnosti:

	Dodavatelé	Ostatní
před splatností	1 255 644 Kč	494 814 Kč
po splatnosti	264 084 Kč	149 962 Kč
z toho: do 30 dnů	264 084 Kč	148 462 Kč
nad 30 dnů		1 500 Kč

Do ostatních závazků před splatností byly zahrnuty i závazky pojistného na sociálním zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti ve výši 194 049 Kč, závazky

veřejného zdravotního pojištění ve výši 83 171 Kč a daňový nedoplatek na dani z příjmů fyzických osob ve výši 68 836 Kč. Všechny tyto závazky byly splatné k 15. 1. 2011.

Pohledávky dle splatnosti:

	Odběratelé	Ostatní
před splatností	602 866 Kč	9 955 Kč
po splatnosti	215 686 Kč	124 040 Kč
z toho: do 30 dnů	201 606 Kč	4 536 Kč
nad 30 dnů	14 080 Kč	119 504 Kč

Přehled přijatých a poskytnutých darů:

Společnost v roce 2010 přijala tyto dary:

Dárce	Druh daru	Hodnota daru
Jan Heran	Služby	50 000 Kč
ČEPS, a.s.	Peněžní prostředky (úcelově vázáno)	917 000 Kč
Česko-německý fond budoucnosti	Peněžní prostředky (úcelově vázáno)	90 000 Kč
Juros	Peněžní prostředky	15 000 Kč
ATIC ČT	Peněžní prostředky	15 000 Kč
RWE Gas net, s.r.o.	Peněžní prostředky	1 000 000 Kč
Bohemian Outdoor Sports	Peněžní prostředky	4 500 Kč

Dary poskytnuté společností České Švýcarsko o.p.s. tvoří zdarma rozdávané publikace, mapy a suvenýry. Dále pak příspěvky obcím na rozvoj Národního parku České Švýcarsko. Jako dary byly ještě zaúčtovány platby partnerovi projektu „Českosaské Švýcarsko – excelentní přeshraniční turistická destinace“ financovaného z Cíl3 v celkové výši 1 435 317 Kč. Partnerem projektu je Tourismusverband Sächsische Schweiz a platby partnerům projektu „Síť environmentálních center v Severních Čechách“ ve výši 31 546 Kč (Občanské sdružení přátel Lužických hor) a 116 713 Kč (Středisko ekologické výchovy a etiky Rýchory).

Náklady na statutárního auditora:

Společnost v roce 2010 vyplatila svému statutárnímu auditorovi společnosti Primaska audit a.s. odměnu ve výši 53 705 Kč.

Účasti členů statutárních, kontrolních a jiných orgánů a jejich rodinných příslušníků v osobách s nimiž účetní jednotka uzavřela za vykazované účetní období obchodní smlouvy nebo jiné smluvní vztahy:

Dle informací, které jsou účetní jednotce známy, nemají ostatní členové statutárních ani kontrolních orgánů ani jejich rodinní příslušníci účast v osobách, s nimiž účetní jednotka uzavřela za účetní období obchodní smlouvy nebo jiné smluvní vztahy.

Významné skutečnosti, které nastaly po datu účetní závěrky:

K významným událostem mezi rozvahovým dnem a okamžikem sestavení účetní závěrky nedošlo.

Pro další body požadované vyhláškou 504/2002 Sb. nemá účetní jednotka náplň.



PODĚKOVÁNÍ



Poděkování

Poděkování

Činnost Českého Švýcarska o. p. s. by byla nemyslitelná bez velkorysé pomoci těchto subjektů:

ČEZ, a. s.



ČEPS, a. s.



LESY ČESKÉ REPUBLIKY, s.p.



MĚSTO KRÁSNÁ LÍPA



RWE GASNET, s. r. o.



SEVEROČESKÉ DOLY, a. s.



SPRÁVA NÁRODNÍHO PARKU ČESKÉ ŠVÝCARSKO



ŠKODA AUTO, a. s.



ÚSTECKÝ KRAJ



EVROPSKÁ UNIE



OPERAČNÍ PROGRAM NADNÁRODNÍ
SPOLUPRÁCE STŘEDNÍ EVROPA A ERDF



EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ
ROZVOJ – PROGRAM CÍL3



Europäische Union, Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnost



ČESKO-NĚMECKÝ FOND BUDOUCNOSTI



MINISTERSTVO PRO MÍSTNÍ ROZVOJ



MINISTERSTVO ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Ministerstvo životního prostředí
České republiky

OPERAČNÍ PROGRAM ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



OPERAČNÍ PROGRAM
ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

REGIONÁLNÍ OPERAČNÍ PROGRAM
REGIONU SOUDRŽNOSTI SEVEROZÁPAD



Poděkování

STÁTNI FOND ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



CENTRUM FOTO ŠKODA



CANON

Canon

THALIA PICTA



ZÁROVEŇ BYCHOM CHTĚLI PODĚKOVAT:

J. Holubovi, J. Kudrnáčovi, E. Ruthové, K. Steinovi, P. Bauerovi, L. Kopeckému, J. Rousovi, P. Ondráčkovi, R. Nagymu, L. Paurové, A. Chudobové a M. Kubáňové

DÁLE SPOLEČNOSTEM:

HUDYsport, a.s., Pro EKO Varnsdorfs. r. o., Relax Krásná Lípa, p. o., Nationalparkzentrum Sächsische Schweiz, Technische Universität Dresden

A SAMOZŘEJMĚ SVÝM ZAKLÁDAJÍCÍM ORGANIZACÍM:

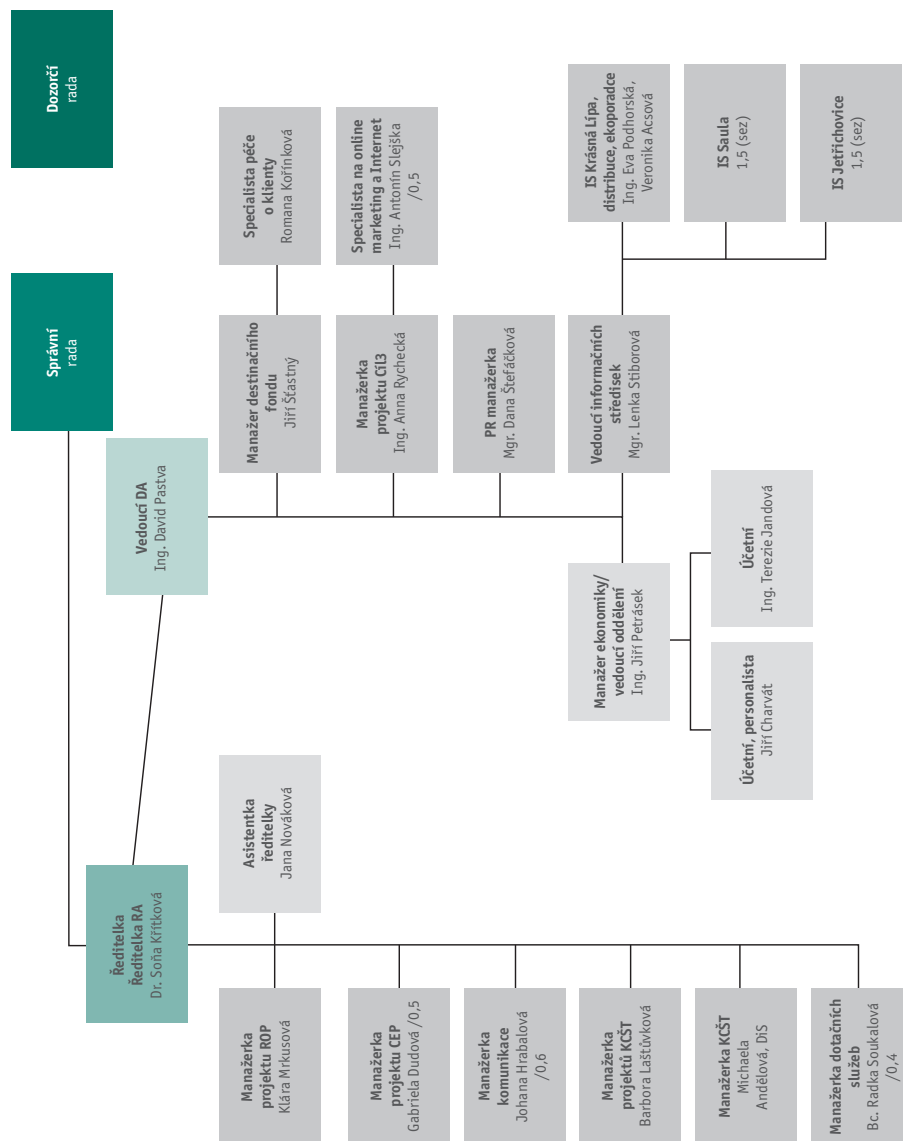
Správě Národního parku České Švýcarsko, městu Krásná Lípa, ČSOP Tilia a jejich pracovníkům.



ORGANIZAČNÍ
STRUKTURA SPOLEČNOSTI



Organizační struktura společnosti a pracovní pozice k 31. 12. 2010





OBECNĚ PROSPĚŠNÁ SPOLEČNOST

ČESKÉ ŠVÝCARSKO

Text: kolektiv zaměstnanců České Švýcarsko o. p. s., Krásná Lípa 2011

Fotografie: Z. Patzelt, V. Sojka a archiv obecně prospěšné společnosti České Švýcarsko

Redakce: Johana Hrabalová • Layout: Radek Tesař

Kontakt: České Švýcarsko o. p. s., Křínické náměstí 1161/10, 407 46 Krásná Lípa,
tel.: 412 383 000, ops@ceskesvycarsko.cz, www.ceskesvycarsko.cz